Jahrgang 1942.

Sammlung
der Gesetze und Verordnungen
des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 9. April 1942.

49. Stück. Preis: K 1·—.

Ročník 1942. 715

Sbírka
zákonů a nařízení
Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 9. dubna 1942.

Cena: K 1·—. Částka 49.

Inhalt: **121.** Kundmachung über die Abänderung und Ergänzung gewisser Bestimmungen der Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 8. Jänner 1941, Slg. Nr. 13, betreffend die Regelung der Erzeugung und Verwertung von Getreide, Hülsenfrüchten, Mahl- und Mehlerzeugnissen, ölhältigen Früchten, ölhältigen Samen, Zichorie, Kaffee-Ersatzstoffen, Heu und Stroh und Futtermitteln sowie der Verwertung von Reis.

Obsah: **121.** Vyhláška, kterou se mění a doplňují některá ustanovení vyhlášky ministra zemědělství ze dne 8. ledna 1941, č. 13 Sb., o úpravě výroby a zužitkování obilí, luštěnin, mlýnských výrobků a výrobků z mouky, olejnatých plodin, olejnatých semen, čekanky, kávových náhražek, sena a slámy a krmiv, jakož i zužitkování rýže.

121.

Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 31. März 1942

über die Abänderung und Ergänzung gewisser Bestimmungen der Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 8. Jänner 1941, Slg. Nr. 13, betreffend die Regelung der Erzeugung und Verwertung von Getreide, Hülsenfrüchten, Mahl- und Mehlerzeugnissen, ölhältigen Früchten, ölhältigen Samen, Zichorie, Kaffee-Ersatzstoffen, Heu und Stroh und Futtermitteln sowie der Verwertung von Reis.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

Art. I.

Die Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft Slg. Nr. 13/1941 wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

Vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 31. března 1942,

kterou se mění a doplňují některá ustanovení vyhlášky ministra zemědělství ze dne 8. ledna 1941, č. 13 Sb., o úpravě výroby a zužitkování obilí, luštěnin, mlýnských výrobků a výrobků z mouky, olejnatých plodin, olejnatých semen, čekanky, kávových náhražek, sena a slámy a krmiv, jakož i zužitkování rýže.

Ministr zemědělství vyhlašuje podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

Čl. I.

Vyhláška ministra zemědělství č. 13/1941 Sb. se mění a doplňuje takto:

1. Der § 6 hat zu lauten:

„(1) Die Neuerrichtung von im § 2, Abs. 2, lit. B) und C), Z. 1, angeführten Unternehmungen sowie die Wiederaufnahme einer nicht nur vorübergehend stillgelegten Unternehmung bedürfen der Genehmigung des Verbandes. Im Falle eines volkswirtschaftlichen Bedürfnisses muß die Genehmigung erteilt werden; sie soll erteilt werden, wenn eine Gefährdung bestehender Unternehmungen oder eine Übersetzung des Gewerbezweiges nicht zu befürchten ist.

(2) Der Verband kann Unternehmungen, die zu den im § 2, Abs. 2, lit. B) und C), Z. 1, genannten Gruppen gehören, die Fortführung der Unternehmung vorübergehend oder dauernd untersagen, wenn der Betriebsführer oder ein verantwortliches Mitglied der Betriebsleitung die für die Führung des Betriebes erforderliche Zuverlässigkeit nicht besitzt. Ein Mangel der erforderlichen Zuverlässigkeit darf nur angenommen werden, wenn

a) der Betriebsführer oder ein verantwortliches Mitglied der Betriebsleitung wegen einer vorsätzlichen Handlung (Unterlassung) bedeutenden Umfanges oder wegen einer wiederholt vorsätzlich oder grob fahrlässig begangenen Handlung (Unterlassung) gegen die Vorschriften dieser Kundmachung, gegen die auf Grund derselben ergangenen Maßnahmen oder gegen Anordnungen über Preise oder Preisspannen, gegen die Regelung des Arbeitsumfanges und des Ausnutzungsgrades der Unternehmungen, gegen Wettbewerbsregelungen, Lieferungs- oder Verteilungsvorschriften rechtskräftig bestraft und

b) der Betrieb darauf von dem Verbande verwarnt worden ist, sowie

c) der Betriebsführer oder ein verantwortliches Mitglied der Betriebsleitung nach der Verwarnung innerhalb einer Frist von zwei Jahren einen erneuten Verstoß gegen Bestimmungen der genannten Art begangen hat.

(3) Gegen die Untersagung steht dem Betroffenen das Rechtsmittel der Beschwerde beim Beschwerdeausschuß (§ 18) zu.

(4) Die Wiederaufnahme eines Betriebes, dessen Fortführung nach Absatz 2 untersagt worden ist, bedarf der Genehmigung gemäß dem Absatz 1."

1. § 6 zní:

„(1) Zřízení nových podniků, uvedených v § 2, odst. 2, písm. B) a C), č. 1, jakož i opětné uvedení do provozu takového podniku, jehož činnost nebyla jen přechodně zastavena, vyžaduje schválení Svazu. V případě národohospodářské potřeby musí býti schválení uděleno; schválení má býti uděleno, není-li třeba se obávati ohrožení dosavadních podniků nebo přeplnění živnostenského odvětví.

(2) Svaz může dočasně nebo trvale zakázati další vedení podniku podnikům, které náležejí do skupin, jmenovaných v § 2, odst. 2, písm. B) a C), č. 1, nemá-li vedoucí podniku anebo zodpovědný člen vedení podniku žádoucí spolehlivosti. Za nedostatek žádoucí spolehlivosti smí býti považováno jen:

a) když vedoucí podniku nebo zodpovědný člen vedení podniku byl pravoplatně potrestán pro úmyslné jednání (opominutí) značnějšího rozsahu nebo pro jednání (opominutí) spáchané opětovně úmyslně nebo z hrubé nedbalosti proti předpisům této vyhlášky nebo na základě ní vydaných opatření, nebo proti nařízením o cenách nebo cenovém rozpětí, proti úpravě pracovního rozsahu a stupně využití podniků, proti úpravě soutěže, proti předpisům o dodávce nebo rozdělování a

b) dal-li Svaz podniku v tom směru výstrahu, jakož i

c) spáchal-li po výstraze vedoucí podniku nebo zodpovědný člen vedení podniku ve dvou letech nový přestupek proti ustanovení jmenovaného druhu.

(3) Proti zákazu má postižený opravný prostředek stížnosti u stížnostního výboru (§ 18).

(4) Opětné uvedení do provozu podniku, jehož další vedení bylo podle odstavce 2 zakázáno, vyžaduje schválení podle odstavce 1."

2. Der § 7 hat zu lauten:

„(1) Erleidet eine Unternehmung, die in Betrieb ist, durch die nach § 4, Abs. 1, lit. i), getroffenen Maßnahmen einen schweren wirtschaftlichen Schaden, so muß ihr vom Verband eine angemessene Entschädigung (kein Schadenersatz gemäß dem Begriff der Bestimmungen des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches und des Handelsgesetzbuches) gewährt werden. Eine Entschädigung kann auch Verpächtern einer Unternehmung gewährt werden. Darüber, ob ein solcher Schaden entstanden ist, und über die Höhe der Entschädigung sowie deren Verteilung entscheidet, falls kein Einvernehmen erzielt wird, das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft nach Anhörung des Verbandes.

(2) Ein Anspruch auf Entschädigung besteht nicht:

a) für wirtschaftliche Nachteile, die durch allgemeine Anordnungen gemäß § 4, Abs. 1, lit. i), entstehen,

b) für Schädigungen, die dadurch entstehen, daß durch eine Maßnahme Unternehmungen eingeschränkt oder stillgelegt werden, die ohne Gewerbeberechtigung oder eine andere vorgeschriebene Genehmigung im Betrieb entstanden sind,

c) für Schädigungen, die dadurch entstehen, daß die Fortführung einer Unternehmung auf Grund des § 6, Abs. 2, untersagt wird,

d) in dem Umfange, in dem eine Schädigung durch ein unwirtschaftliches oder unzuverlässiges Verhalten des Betroffenen mitverursacht worden ist.

(3) Die gewährte Entschädigung kann der Verband mit Zustimmung des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft ganz oder teilweise auf die Mitglieder umlegen, die aus der betreffenden Maßnahme einen Vorteil haben, und zwar nach dem Maße ihres Vorteiles."

Art. II.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

2. § 7 zní:

„(1) Utrpí-li podnik, který je v chodu, opatřeními podle § 4, odst. 1, písm. i), těžkou hospodářskou škodu, musí mu Svaz poskytnouti přiměřené odškodnění (nikoliv náhrada škody podle pojmu ustanovení všeobecného občanského zákoníka a obchodního zákoníka). Odškodnění může býti poskytnuto též propachtovatelům podniku. O tom, vznikla-li taková škoda, a o výši náhrady, jakož i o jejím rozdělení, rozhodne, nedojde-li k dohodě, ministerstvo zemědělství a lesnictví po slyšení Svazu.

(2) Nárok na odškodnění není:

a) za hospodářské újmy, jež vznikají všeobecnými nařízeními podle § 4, odst. 1, písm. i),

b) za poškození, jež vznikají tím, že nějakým opatřením došlo k omezení nebo k zastavení podniků, které vznikly bez živnostenského oprávnění anebo bez jiného předepsaného schválení,

c) za poškození, jež vznikají tím, že bylo zakázáno další vedení podniku podle § 6, odst. 2,

d) v tom rozsahu, bylo-li poškození spoluzaviněno nehospodárným nebo nespolehlivým chováním postiženého.

(3) Poskytnuté odškodnění může Svaz se souhlasem ministerstva zemědělství a lesnictví rozvrhnouti zcela nebo zčásti na členy, kteří mají z opatření, o něž jde, prospěch, a to podle míry jejich prospěchu."

Čl. II.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Hrubý v. r.

Verwaltung: Prag III, Eiermarkt 9. — Administrace: Praha III., Tržiště 9. ● Postsparkassenkonto Nr. 200.563. — Účet poštovní spořitelny č. 200.563. ● Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag. — Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze. ● Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. — Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25. — Dohlédací poštovní úřad Praha 25.